



Las Últimas Noticias / Domingo 29 de octubre de 2020

591086
TIEMPO LIBRE 43

El antipoeta anda algo asustado con las misteriosas muertes en aviones

Nicanor Parra no se pasa ni se queda

Revista Caribú

A lo inquieto anda Nicanor Parra con los aviones y las caídas nocturnas que se han producido en pasajeros de la clase económica. Aguarda de estar en recuperación tras una delicada operación ("estoy en cuarentena, pero ya se normaliza la cosa", advierte), el antipoeta declara que los viajes aéreos le complican ya que cree muertos en los aparatos: "Además de caerse, lo que uno podía aceptar, han aparecido enfermedades de viajeros. Yo creo que se modifica el reloj biológico", comenta.

Así las cosas, con dolencias físicas y problemas aéreos, la ceremonia en que el colegio Saint Catherine de la Universidad de Oxford le nombra *honorary fellow* en septiembre se quedó sin Parra. Tampoco pudo viajar a Madrid esta semana, donde se le homenajeaba y se discutía su obra.

"Pompas fúnebres", algo irritado Parra a propósito de la acumulación de celebraciones en su honor, donde su lecho de convalecencia. Pero se expresa en su reflexión sobre los aviones: "Tal vez la gente tome mucho té o café, o la comida sea muy mala; por lo tanto en la época en que yo viajaba era muy mala. El juego de naipes será natural o para química".

"No pensará viajar en submarinos, que también son peligrosos".

"Mira, los submarinos se hundían por razones desconocidas, pero en los aviones caían muchos pasajeros y algunos no salen".

"No será sólo por eso que no va a las ceremonias, sin contar que estaba enfermo".

"No, son coincidencias, pero son cartas del naipe que hay que considerar también".

"¿Qué le pareció el homenaje en Oxford?"

"Me dieron un papel que decía *honorary fellow*. Sabes lo que quiere decir? Yo tampoco sé. Encontré la traducción en un libro de entrevistas a escritores".



"Si no le dieran el Nobel a Shakespeare al o Cervantes, ¿por qué me lo van a dar a mí?", se pregunta en canto Nicanor Parra.

del siglo 20. Significan mérito honorario del claustro de profesores, no de la facultad, sino que del claustro".

"¿Y cómo se siente con eso?"

"Me parece que se reconocen un círculo. Yo fui un estudiante muy irregular. La mía

era una boca científica y yo me pasé a estudiar a Shakespeare y no iba mucho a clases".

"Entonces, ¿cómo se explica la distinción?"

"Me dicen que se debía al siguiente hecho: lo que pasó es que un cincuenta chileno que se llama Marcelo Poma fue a Oxford a filmar "Los lagos sagrados de Poma en Oxford" y llevó en su mochila un video de "El Rey Lear" que yo hice en la Universidad Católica con 114 funciones a tablero vueltas. Lo vio el hispanista máximo de Oxford, Robert Pring-Mill, un neorrealista de jornada completa, y a continuación se produjo lo del título honorario. O sea, Pring-Mill se tragó la píldora del Rey Lear en cuarentena. Logré emborracharme la poción".

"Harto mérito".

"Bueno, me extraña que no haya ocurrido antes. Será cuestión de modios académicos. Pero que el texto poético solo no impresionó mucho a los gringos".

"Entonces, a la academia sueca ha-

Convaleciente de una operación, el escritor se da tiempo para ironizar sobre los homenajes a su persona en Oxford y Madrid, y reflexionar sobre las enfermedades en los vuelos.

Cervantes y Borges

A pesar de la operación a que fue sometido, Nicanor Parra, el autor de "Pompas y antipompas", convalece el honor y un estado de ánimo que le permiten apropiarse la "cuarentena". Con tres semanas de reposo, ya ha anunciado que viajará a España cuando se recupere totalmente.

Don Nicanor, ¿ahora está trabajando en algo o está totalmente horizontal?"

No creas. Estoy trabajando en unos artefactos. Acabo de redondear un artefacto viejo que se llama "El Quijote en verso". Consiste de dos versos: el primero es "En un lugar de La Mancha" y el segundo: "De cuyo nombre no quiero acordarme".

"¿Y después?"

"Diciere *estudiosa*" es el tercer verso. El primer verso es un acróstico, la métrica popular, el segundo, un endecasílabo, métrica académica. El tercer es para indicar que ahí está todo el resto del Quijote. El autor es Pierre Menard. Está tomado de un famoso texto de Borges, "Pierre Menard, autor del Quijote", que se recomienda que leas. Así que en este artefacto están integrados Cervantes y Borges.

brá que llevaré un video para que le entregues el Nobel el próximo año.

"De veras que eso está pendiente".

"Tendría que hacerles una performance".

"Podría ser, pero, bueno, si ese premio no se lo dieron a Shakespeare o a Cervantes, ¿por qué me lo van a dar a mí? Yo no me llamo al respecto".

"¿Realmente considera que son avisos de pompas fúnebres todos estos homenajes?"

"Nooo, para nada. Es una manera buena de referirse al tema. Recuerdo el siguiente diálogo entre huanos: "Linda su caballo, compadre". ¿Y cómo responde el otro compadre? La respuesta es muy particular ya que no puede engolosinarse ni dejarse manipular, diciendo, por ejemplo, "claro, es lindo y tengo otro más lindo todavía". Le dice: "Pro no es". Y lo deja ahí. No se pasa ni se queda. Esa es la idea: no pasarse ni quedarse.



Nicanor Parra no se pasa ni se queda [artículo] Renato Castelli

Libros y documentos

AUTORÍA

Autor secundario:Castelli, Renato

FECHA DE PUBLICACIÓN

2000

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Nicanor Parra no se pasa ni se queda [artículo] Renato Castelli. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile